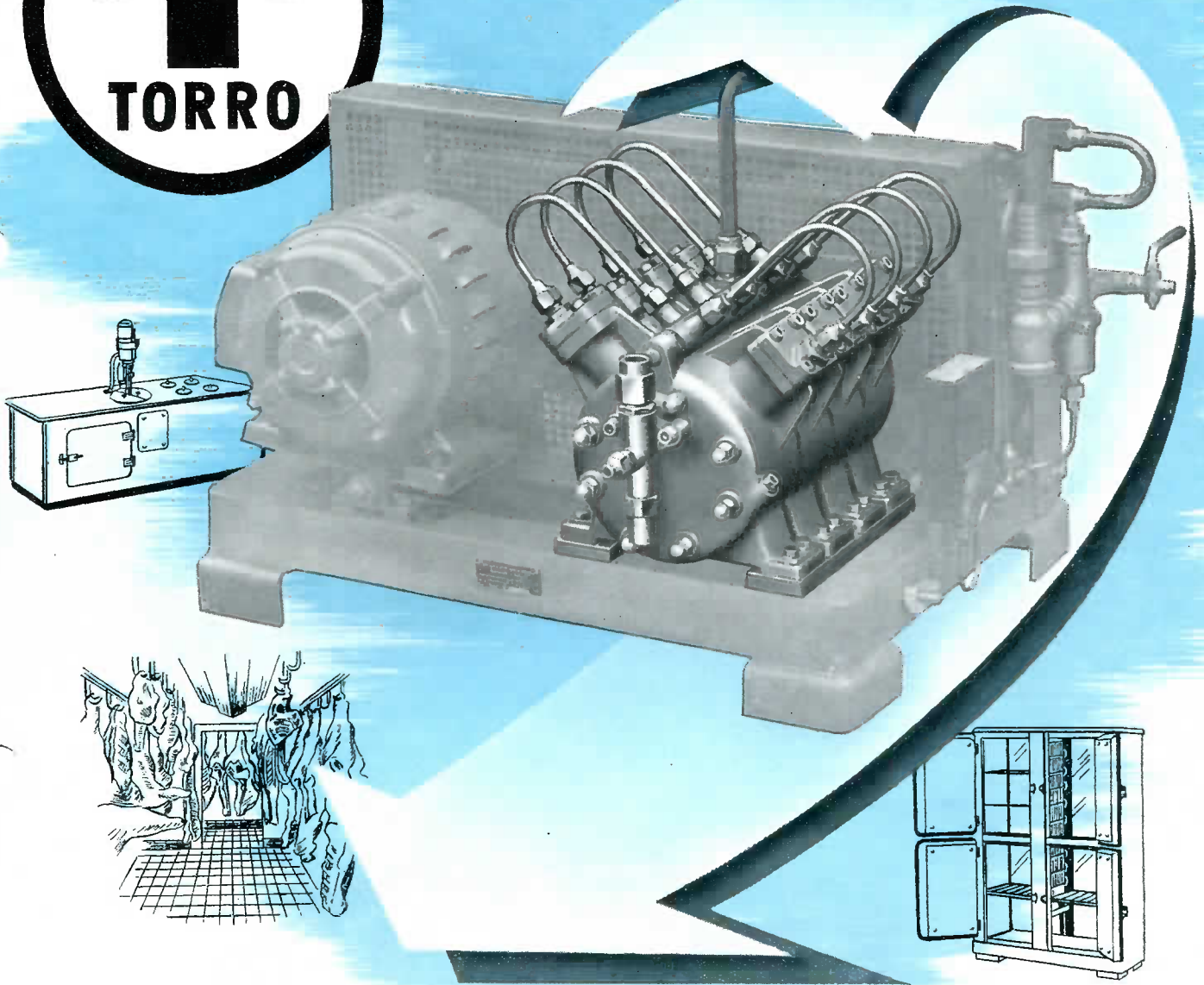


# TORRO-AUFBAU-V-KOMPRESSOR

DIE MODERNE KÄLTEMASCHINE



der *Mittelpunkt* jeder neuzeitlichen Kühlanlage

**STIERLEN-WERKE AKT.-GES. RASTATT/BADEN**

S P E Z I A L F A B R I K F Ü R K Ä L T E M A S C H I N E N



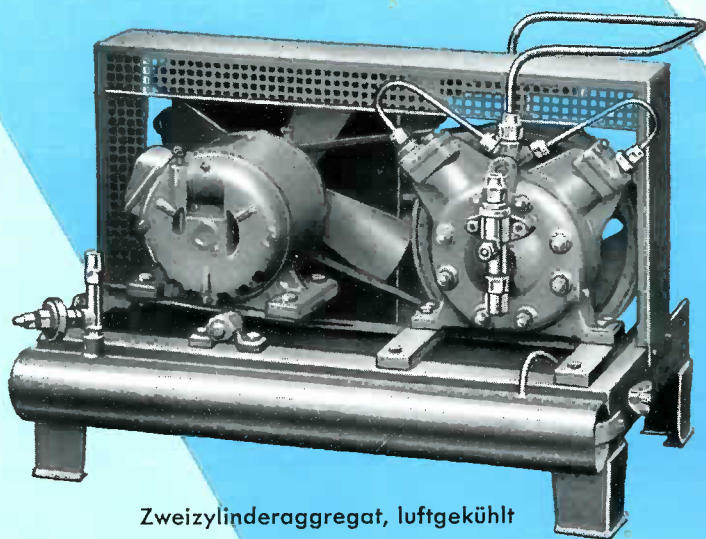
# Torro-Kälte

sind das Ergebnis einer jahrzehntelangen  
höchster, praktischer Erprobung

Sie verkörpern mit

## Aufbau-V-

DR  
den neuesten Stand

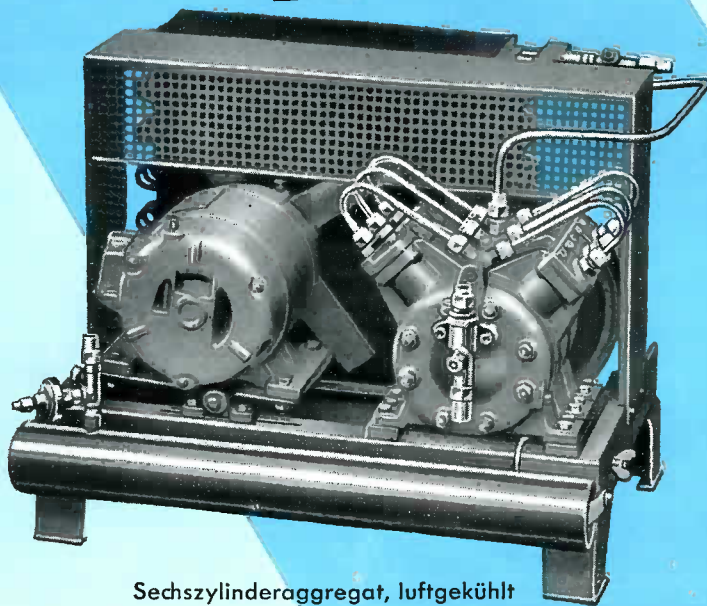


Zweizylinderaggregat, luftgekühlt



Ihre Merkmale:  
Hohe Kühlleistung  
Niedrige Betriebskosten  
Formschöne Ausführung  
Große Betriebsleistung  
Geringer Geräuschpegel  
Geringer Platzbedarf

In der **TORRO-Kühlung** findet vorbildliche Pionierarbeit auf dem Gebiet der Kältetechnik ihren unmittelbaren Ausdruck. Die Betriebssicherheit unserer Fabrikate und ihr ständig wachsender Ruf beruhen auf wissenschaftlicher, sorgfältiger, gründlicher Durcharbeitung unserer Kälteeinrichtungen in eigenen, besonders hierzu geschaffenen Werkstätten, in Zusammenarbeit bewährter Facharbeiter mit unseren erfahrenen Fachingenieuren. Auf diese Voraussetzungen gründet sich die uns immer wieder zugehende Bestätigung:



Sechszylinderaggregat, luftgekühlt

**TORRO-Kühlung** ist unübertroffen

und erfüllt die höchsten Ansprüche!



**WIR SIND SPEZIALISTEN**

# Kältemaschinen

ehntelangen Entwicklung und  
ung im Kältemaschinenbau

dem überlegenen

## Kompressor

P. a.  
d der Kältetechnik

male sind:

leistung

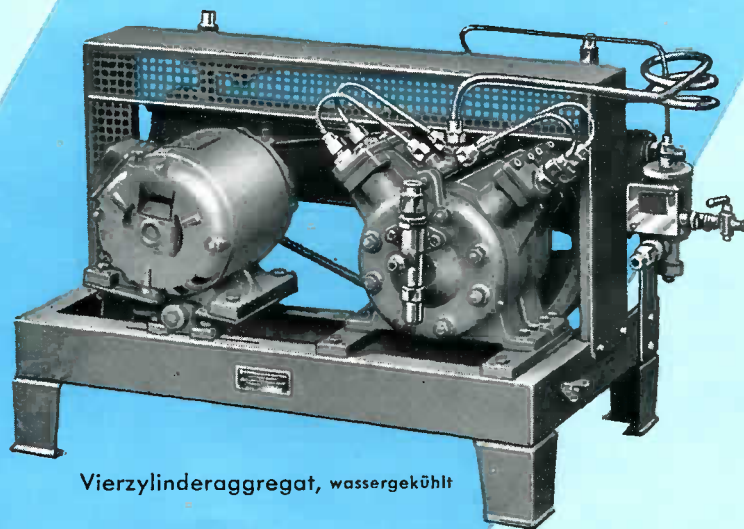
riebskosten

ne Bauart

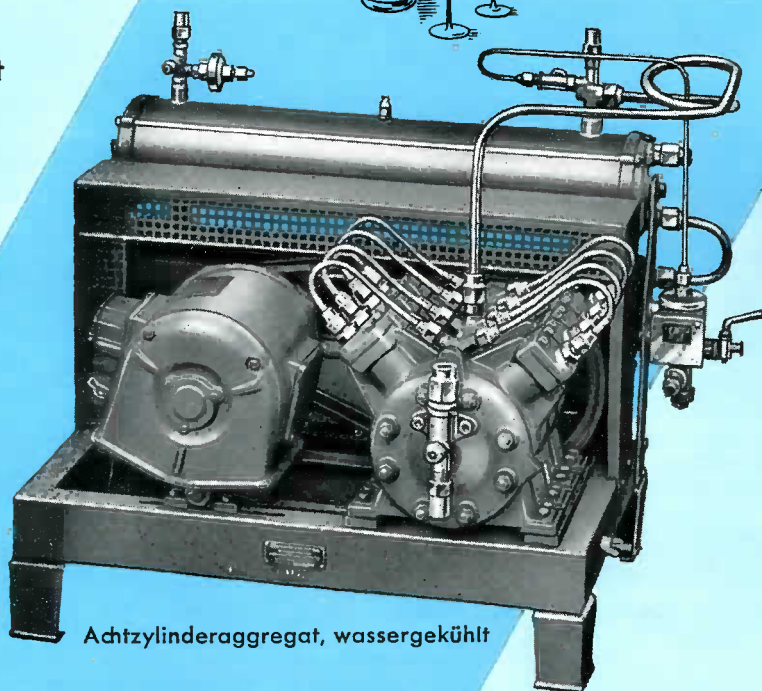
bsicherheit

rmmer Lauf

platzbedarf



Vierzylinderaggregat, wassergekühlt



Achtzylinderaggregat, wassergekühlt



Außer **Raum-Kühlanlagen** für die verschiedenen Bedarfsfälle liefern wir aus eigener Fabrikation Kühlmöbel wie Kühltheken, Schränke, Schauschränke, Vitrinen usw. in anerkannter Ausführung.

### TORRO-Kühlanlagen

haben sich besonders bewährt in:

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| Krankenhäusern | Konservenfabriken      |
| Sanatorien     | Milchhandlungen        |
| Hotels         | Molkereien             |
| Restaurants    | Kantinen, Großküchen   |
| Konditoreien   | Lebensmittelgeschäften |
| Wurstfabriken  | Fisch-, Wild- und      |
| Metzgereien    | Geflügel-Handlungen    |

Einige Vorzüge unserer Kühlmöbel sind:

Schwere, unverwüstliche Bauart; feuervermahlte Innenauskleidung;  
stabile, nichtrostende Beschläge; moderne, gefällige Bauform



IN ALLEN KÜHLFRAGEN

# Edrich Gerland \* Lauenhagen

Getreide / Futter- und Düngemittel / Saatgut / Geflügelmästerei  
 Lohndrescherei  
 Fernruf: Stadthagen 250 - Bankkonto: Volksbank Stadthagen e. G. m. b. H. Stadthagen

28. DEZ 1950  
 Lauenhagen, den 19. Dezember 1950  
 (Stadthagen Land)

Betr.: Kühlanlagen  
 L. Stierlen-Werke Akt.-Ges., Rastatt, Baden.

Im Jahre 1938 lieferten Sie mir durch Ihre Generalvertretung, die Firma Kaufmann & Co. in Minden, eine "Torro" - Raumkühlanlage Type "g" für meinen Geflügel-Kühlraum. Diese Anlage hat trotz dauernder stärkster Beschickung des Kühlraumes nicht nur die garantierten Temperaturen innerhalb kürzester Betriebszeit erreicht und gehalten, sondern bei Bedarf auch Temperaturen unter Null Grad wochenlang mit Leichtigkeit gehalten. Hierzu möchte ich ausdrücklich hervorheben, dass an der Anlage ausser den üblichen Frühjahrs-Revisionen bis heute keinerlei Reparaturen erforderlich waren. Diese hervorragenden Leistungen veranlassten mich, auch die zweite "Torro"-Kühlanlage für meinen im vergangenen Sommer erstellten zweiten Geflügel-Kühlraum bei Ihnen zu bestellen und ich bestätige Ihnen gern, dass auch diese Anlage in jeder Beziehung zu meiner vollsten Zufriedenheit arbeitet. Der zur zweiten Anlage gelieferte neue V-Kompressor hat sich bisher ebenfalls sehr gut bewährt. Ich kann deshalb Ihre "Torro"-Kühlanlagen nach meinen bisherigen guten Erfahrungen jedem Interessenten als eine sehr leistungsfähige und zuverlässige, leicht zu bedienende Anlage bestens empfehlen.

Hochachtungsvoll  
*F. Hermann Reich*

Solche Gutachten liegen bei uns in großer Auswahl vor!

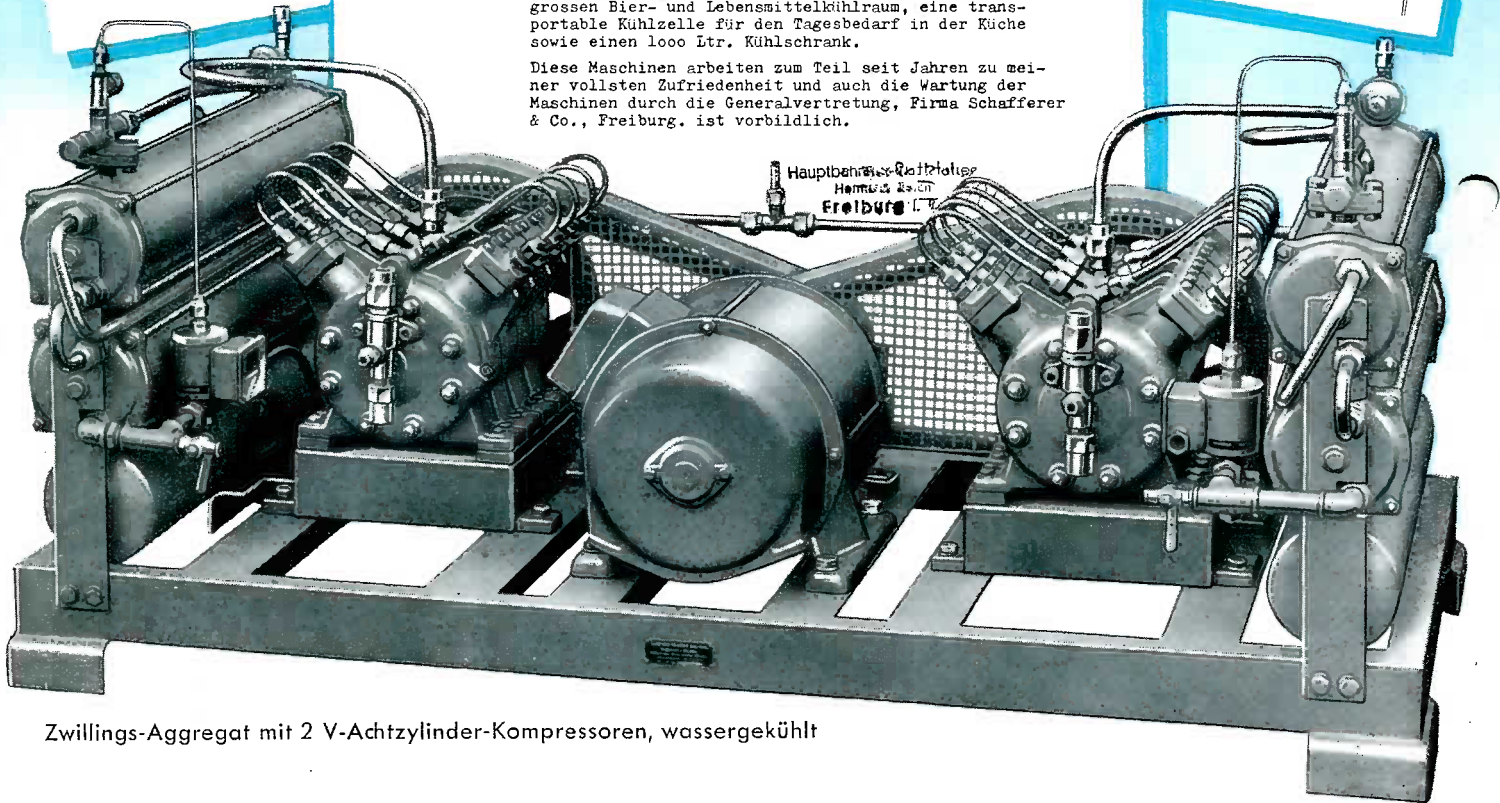
Gg. Hermann Reich  
 Hauptbahnhof-Gaststätten  
 Freiburg i. Brsg.  
 Telefon 3160.

Den 15. Dezember 1950.

In den von mir bewirtschafteten Bahnhof-Gaststätten besitze ich verschiedene Kühlaggregate, Fabrikat TORRO der Stierlen-Werke A.-G. Rastatt und zwar ein Aggregat für Bier- und Büffetkühlung, ausserdem ein modernes Aggregat der Ausbau-Kompressorklasse für meinen sehr grossen Bier- und Lebensmittelkühlraum, eine transportable Kühlzelle für den Tagesbedarf in der Küche sowie einen 1000 Ltr. Kühlschrank.

Diese Maschinen arbeiten zum Teil seit Jahren zu meiner vollsten Zufriedenheit und auch die Wartung der Maschinen durch die Generalvertretung, Firma Schafferer & Co., Freiburg, ist vorbildlich.

Hauptbahnhof-Gaststätten  
 Hermann Reich  
 Freiburg i. Brsg.



Zwilling's-Aggregat mit 2 V-Achtzylinder-Kompressoren, wassergekühlt

Überreicht durch:



Bruno Jahn, (16) Sontra

Kühlanlagen - Montage - Kundendienst

Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten

# EUGEN TRAUTH & SÖHNE · HERXHEIM · BEI LANDAU- PFALZ



**Trauth**

BACKWAREN-FABRIK  
 TELEFON N. R. 143

HERXHEIM BEI LANDAU-PFALZ  
 DEN 11. 12. 1950

ANSCHRIFT: EUGEN TRAUTH & SÖHNE HERXHEIM BEI LANDAU-PFALZ  
 Firma Stierleinwerke A.G.  
 Rastatt/Baden  
 Postfach 45

13. DEZ 1950  
 15. 12. 50

IHRE ZEICHEN:  
 II/2

IHRE NACHRICHT VOM:  
 7.12.50

UNSER ZEICHEN:  
 T/3

## Gutachten.

Die von Ihrer Firma gestellte Kaltmaschine läuft zu unserer vollsten Zufriedenheit. Sie ist 1 Jahr im Betrieb und hatte bis heute keine Reparatur, obwohl Sie jeden Tag 10 Stunden läuft.

Betriebssicherheit, Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit, sind die ihr anzurechnenden Tugenden. Wir können sie jedem Betrieb bestens empfehlen.

Auch der Kundendienst des Herrn Mardo findet vollste Anerkennung.

Hochachtend!

Eugen Trauth & Söhne

NEBERKASSE · COSMOSMACHINEN  
 ISCUIT · TELEGRAPH · TELEFON · TELEVISION

Postfachkonto Nr. 337 Ludwigsfelde-Rh